

REPUBLICA DE CHILE
PROVINCIA DE LINARES
ILUSTRE MUNICIPALIDAD
PARRAL
Departamento de Salud.

PARRAL, 31 Dic 2013

DECRETO EXENTO N° 6311

VISTOS:

- 1).- El DFL N° 1-3063 del año 1980 del Ministerio del Interior.
- 2).- La Ley 19.378 de fecha 13 de abril de 1995, Ministerio de Salud.
- 3).- El Contrato de Honorarios de fecha 22 de abril del año 2013, suscrito entre la I. Municipalidad de Parral y doña Helen Álvarez Hernández.-
- 4).- El Decreto Exento N° 2.566 de fecha 28 de mayo del año 2013, que aprueba el contrato antes referido.
- 5).- La Modificación de Contrato Honorarios, de fecha 16 de diciembre del año 2013, suscrito entre la I. Municipalidad de Parral y doña Helen Álvarez Hernández.-
- 6)El Decreto Exento N° 6198 de fecha 27 de diciembre de 2013, en el cual designa como Secretario Subrogante a don Adelqui Millar Bravo.
- 7).- Decreto Alcaldicio N° 1305 del 06.12.2012, que nombra como Alcaldesa de la Comuna de Parral a la Sra. Paula Retamal Urrutia.
- 8).- Las facultades que me confieren la Ley N° 18.695 de 1988, Ley Orgánica Constitucional de Municipalidades, sus modificaciones posteriores y legislación vigente.-

CONSIDERANDO:

1.- Que, este Departamento con fecha 16 de diciembre del año 2013, suscribió modificación de contrato de prestación de servicios de honorarios, entre la I. Municipalidad de Parral y doña **Helen Álvarez Hernández**, C.N.I. N° 10.604.200-4, Técnico Paramédico, en virtud del cual, se modifica el contrato de Honorarios de fecha 22 de abril del año 2013, suscrito entre la I. Municipalidad de Parral y doña **Helen Álvarez Hernández**, C.N.I. N° 10.604.200-4, Técnico Paramédico, en el siguiente sentido: Que la fecha de vigencia del contrato es desde el 22 de abril de 2013 y será hasta el 31 de diciembre del año en curso.

DECRETO:

1.- **APRUEBASE**, la Modificación de Contrato de Prestaciones de Servicios a Honorarios, suscrito con fecha 16 de diciembre del año 2013, entre la I. **Municipalidad de Parral** y doña **Helen Álvarez Hernández**, C.N.I. N° 10.604.200-4, Técnico Paramédico, contrato que se entiende incorporado al presente decreto.-

2.- ESTABLEZCASE, que las partes, de común acuerdo, vienen en sustituir la siguiente cláusula del referido contrato, en el siguiente sentido: **"SEXTO:** El presente contrato rige a contar desde el 22 de abril del año 2013 y hasta 31 de diciembre del año 2013, teniendo la I. MUNICIPALIDAD DE PARRAL la facultad para dejarlo sin efecto de inmediato en cualquier fecha, sin expresión de causa y sin previo aviso; en cambio la prestadora de servicios deberá dar aviso con a lo menos cinco (5) días de anticipación, del término de su contrato a la Municipalidad.-"

3.- ESTABLEZCASE, que en lo demás se mantiene inalterable el Contrato de Prestación de Servicios a Honorarios ante señalado y se tendrá dicha sustitución como parte integrante del contrato original para todos los efectos legales.-

ANÓTESE, REFRÉNDESE, COMUNÍQUESE Y CÚMPLASE.-


ADELQUI MILLAR BRAVO
SECRETARIO (S) MUNICIPAL


PAULA RETAMAL URRUTIA
ALCALDESA DE PARRAL

PRU/ARC/AGG/DMT/ivv/ifc.
DISTRIBUCIÓN
1.- I. Municipalidad de Parral
2.- Archivo Finanzas
3.- Interesado
4.- Archivo





REPÚBLICA DE CHILE
PROVINCIA DE LINARES
ILUSTRE MUNICIPALIDAD
PARRAL
Departamento de Salud/

MODIFICACIÓN DE CONTRATO DE PRESTACIÓN DE SERVICIOS A HONORARIOS

En Parral, República de Chile, a dieciséis (16) de diciembre de 2013, comparecen por una parte la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PARRAL**, Rol Único Tributario número sesenta y nueve millones ciento treinta mil setecientos guión K (N° 69.130.700-K), representada por su Alcaldesa Señora **PAULA RETAMAL URRUTIA**, Cedula Nacional de Identidad N° diez millones seiscientos cuatro mil doscientos guión cuatro, (N° 10.604.200-4), ambos domiciliados en calle Dieciocho N° 720 de esta ciudad y comuna de Parral, en adelante denominada simplemente como “la Municipalidad; y por la otra parte doña doña **HELEN CECILIA ALVAREZ HERNANDEZ**, Cédula Nacional de Identidad número trece millones ochocientos cuarenta y dos mil treinta y uno guión cero (N° 13.842.031-0), Técnico Paramédico, domiciliada en Villa Las Araucarias s/n, de esta comuna de Parral, en adelante denominado también simplemente como “la Prestadora”; los comparecientes Chilenos, mayores de edad, quienes acreditan su identidad con las cédulas anotadas y exponen:

PRIMERO: Por contrato de Prestación de Servicios a Honorarios de fecha veintidós (22) de abril del año dos mil trece (2013), la I. **MUNICIPALIDAD DE PARRAL** contrató los servicios de doña **HELEN CECILIA ALVAREZ HERNANDEZ**, Técnico Paramédico, a fin de que preste apoyo a pacientes en **Atención odontológica Integral para mujeres y hombres de escasos recursos y Atención odontológica adultos GES (Salud oral integral a adultos de 60 años)**, todos usuarios pertenecientes al Departamento de Salud de Parral, en forma alternada, los días lunes a jueves de 17:00 a 20:00 hrs., y viernes de 16:00 hrs. a 19:00 hrs., en el Centro de Salud Familiar Arrau Méndez, USAF Buenos Aires, y/o CECOSF Los Olivos, todos establecimientos dependientes del Departamento de Salud Municipal de Parral.- Que dicho contrato tendría una

vigencia desde el veintidós (22) de abril del año 2013 y hasta el 15 de diciembre del mismo año.

Contrato que fue aprobado por Decreto Exento número dos mil quinientos sesenta y seis (Nº 2.566) de fecha veintiocho (28) de mayo del año dos mil trece (2013).-

SEGUNDO: Por el presente instrumento las partes, de común acuerdo, vienen en sustituir la siguiente cláusula del referido contrato, en el siguiente sentido:
"SEXTO: *El presente contrato rige a contar desde el veintidós (22) de abril del año 2013 y hasta 31 de diciembre del año 2013, teniendo la I. MUNICIPALIDAD DE PARRAL la facultad para dejarlo sin efecto de inmediato en cualquier fecha, sin expresión de causa y sin previo aviso; en cambio la prestadora de servicios deberá dar aviso con a lo menos cinco (5) días de anticipación, del término de su contrato a la Municipalidad.-"*

TERCERO: En lo demás se mantiene inalterable el Contrato de Prestación de Servicios a Honorarios antes señalado, y se tendrá esta modificación como parte integrante del contrato original para todos los efectos legales.-

CUARTO: Para todos los efectos legales que se deriven del presente contrato, fijan las partes su domicilio en la ciudad de Parral, sometiéndose desde luego a la competencia y jurisdicción de sus Tribunales de Justicia.-

QUINTO: Como aprobación del presente contrato, las partes firman cuatro (4) ejemplares del mismo tenor, quedando uno (1) en poder de la Ilustre Municipalidad de Parral, dos (2) en poder del Departamento de Salud, y uno (1) en poder de la prestadora de servicios.-



RUT Nº 69.130.700-K, representada legalmente por su

Alcaldesa Señora **PAULA RETAMAL URRUTIA**

C.N.I. Nº 10.604.200-4

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Helen Cecilia Alvarez Hernandez".

HELEN CECILIA ALVAREZ HERNANDEZ

C.N.I. Nº 13.842.031-0